



# ***Bedienungsanleitung***

## **SF02**

*Feinfilter für Flüssigkeiten und Gase*



PKP Prozessmesstechnik GmbH  
Borsigstraße 24  
D-65205 Wiesbaden-Nordenstadt  
Tel.: ++49-(0)6122-7055-0  
Fax: ++49-(0)6122-7055-50  
Email: [info@pkp.de](mailto:info@pkp.de)

## ***Allgemeine Hinweise***

Das Gerät darf einzig und allein für die im Datenblatt angegebenen Anwendungen eingesetzt werden. Die zu einer Anwendung gehörenden spezifischen Anweisungen zur Sicherheit und Gesundheit müssen ebenfalls beachtet werden. Dies gilt ebenfalls für Zubehörteile.

Bevor Sie das Produkt installieren, lesen Sie bitte die entsprechenden Kapitel in der Einbauanleitung sorgfältig durch.

Die Haftung des Herstellers erlischt bei Schäden durch bestimmungswidrige Verwendung, Nichtbeachten dieser Betriebsanleitung, Einsatz ungenügend qualifizierten Fachpersonals sowie eigenmächtiger Veränderung am Gerät.

## ***Einsatzbereich***

Die Feinfilter der Baureihe SF02 dienen zur Entfernung von Schmutzstoffen in Flüssigkeiten und Gasen zum Schutz der in die Rohrleitung montierten Geräte. Jedwede anderweitige Nutzung des Gerätes ist unzulässig und außerhalb des Anwendungsbereichs.

Trotz der Vielfalt der möglichen Einsatzbereiche ist das Produkt nicht für alle denkbaren Anwendungszwecke geeignet, insbesondere folgende Anwendungsgebiete sind nicht geeignet:

- Temperatureinsatz unter 5°C oder über 52°C
- Einsatz bei flüssigen- oder gasförmigen Substanzen, die die eingesetzten Materialien chemisch oder physikalisch angreifen
- UV-Bestrahlung
- Drücke über 10 bar

Achten Sie darauf, dass die Art des Kunststoff-Filtergehäuse mit seinem Filtereinsatz und seiner Komponenten dem Einsatzzweck entspricht.

Das Kunststoff-Filtergehäuse ist in seinem Lieferzustand nicht steril!

Das Kunststoff-Filtergehäuse ist nicht als HauseingangsfILTER nach DVGW (Deutscher Vereinigung des Gas- und Wasserfaches e.V.) geeignet!

## ***Gefährliche Stoffe***

Bei gefährlichen Messstoffen wie z.B. Sauerstoff, Acetylen, brennbaren oder giftigen Stoffen sowie bei Kälteanlagen, Kompressoren etc. müssen über die gesamten allgemeinen Regeln hinaus die einschlägigen Vorschriften beachtet werden.

## ***Fachpersonal***

Geräte der Baureihe SF02 dürfen nur von entsprechend unterwiesenem Fachpersonal installiert werden, die in der Lage sind, die Geräte fachgerecht einzubauen. Als unterwiesenes Fachpersonal gelten diejenigen Personen, die mit dem Zusammenbau, Installation und Inbetriebnahme von Geräten dieser Art vertraut sind und in entsprechender Weise qualifiziert sind.

## ***Eingangskontrolle***

Prüfen Sie unmittelbar nach Anlieferung die Geräte auf eventuelle Transportschäden oder Mängel und anhand des beiliegenden Lieferscheins die Anzahl der Teile.

Schadensersatzansprüche, die sich auf Transportschäden beziehen, können nur geltend gemacht werden, wenn unverzüglich das Zustell-Unternehmen benachrichtigt wird.

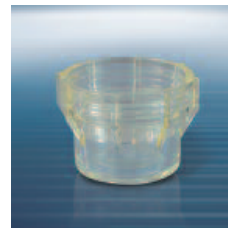
## ***Beschreibung der Komponenten***

---

1. Filterkopf: verschiedene Anschlussgrößen, siehe Typenschlüssel



2. Filtertasse kurz: Polypropylen weiß  
Copolyester DN011 transparent  
Polyamid transparent



3. Filtertasse lang: Polypropylen weiß  
Copolyester DN011 transparent  
Polyamid transparent



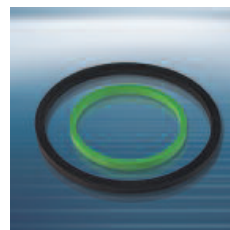
4. Filtertasse groß: Polypropylen weiß  
Copolyester DN011 transparent  
Polyamid transparent



5. Filtereinsatz: Polypropylen  
Edelstahl



6. Dichtung: NBR  
EPDM  
FKM



## ***Einbau und Inbetriebnahme***

---

### **Einbauempfehlung:**

Verwenden Sie Absperrventile vor und hinter dem Kunststoff-Filtergehäuse als zusätzliche Absicherung vor Schäden.

Falls Sie Absperrventile verwenden, öffnen Sie diese langsam, da durch einen möglichen Druckstoß Schäden entstehen können!

Da der Anschluss des Kunststoff-Filtergehäuses über ein Kunststoffgewinde erfolgt, ist darauf zu achten, dass die Montage der Anschlüsse kunststoffgerecht erfolgt.

- Das Kunststoff-Filtergehäuse darf nur von qualifizierten Fachkräften ein-/ausgebaut werden!
- Achten Sie beim Einbau des Kunststoff-Filtergehäuses darauf, dass die Anschlüsse korrekt hergestellt werden und die Filtertasse handfest angezogen ist. Achten Sie auf mögliche Restflüssigkeiten.
- Achten Sie beim Ausbau und beim Abschrauben der Filtertasse darauf, dass die entsprechende Leitung nicht unter Druck steht und leer ist.
- Beachten Sie die entsprechenden Vorschriften / Vorsichtsmaßnahmen zur Handhabung der jeweiligen Medien!

## ***Betrieb***

---

### **Differenzdruckbelastung:**

Der Kunststoff-Filtereinsatz hält einer maximalen Differenzdruckbelastung von 0,7 bar stand. Bei einem höheren Differenzdruck wird der Filtereinsatz möglicherweise beschädigt und dadurch die Filterwirkung beeinträchtigt.

Wir empfehlen daher die Überwachung des Differenzdrucks mittels eines geeigneten Messgerätes und gegebenenfalls die Verwendung eines Druckminderers. (Die Messung des Differenzdrucks ist nur im Fließzustand, d. h. bei geöffneter Entnahmestelle möglich.)

### **Temperatureinflüsse:**

Das Kunststoff-Filtergehäuse darf bei Substanz-Temperaturen zwischen 5°C und 52°C betrieben werden.

### **UV-Licht:**

Achten Sie darauf, dass das Kunststoff-Filtergehäuse keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt wird!

## ***Wechseln des Filtereinsatzes***

---

- Die Dichtung des Kunststoff-Filtergehäuses sollte bei jedem Wechsel des Filtereinsatzes ausgetauscht werden.
- Der Wechsel des Filtereinsatzes muss je nach Schmutzbefall erfolgen. Spätestens nach 6 Monaten muss der Filtereinsatz gewechselt werden.
- Achten Sie darauf, dass die entsprechende Leitung drucklos geschaltet ist, und beachten Sie die entsprechenden Vorschriften und Vorsichtsmaßnahmen bzgl. des verwendeten Mediums!
- Bei Verwendung eines Kunststoff-Filtergehäuses mit Filtertasse aus klarem Kunststoff ist eine Verfärbung des Filtereinsatzes von außen sichtbar. Mögliches Kriterium für einen Wechsel des Filtereinsatzes ist eine bräunliche Verfärbung.
- Messkriterium für die Verschmutzung des Filtereinsatzes ist der anliegende Differenzdruck. Bei einem Differenzdruck von 0,6 bar ist der Filtereinsatz zu wechseln.

## ***Reinigung des Kunststoff-Filtergehäuses***

---

Das Kunststoff-Filtergehäuse darf nur mit lau warmem Wasser, dem ein handelsübliches Spülmittel zugesetzt werden kann, gereinigt werden.

Verwenden Sie zur Reinigung des Kunststoff-Filtergehäuses in keinem Fall eine Spülmaschine!

## ***Befestigung des Filterkopfes***

---

Bei der Befestigung der Kunststoff-Filtergehäuse mittels Schrauben ist darauf zu achten das hierfür ausschließlich zylindrische Blechschrauben Form BZ mit Zapfen Ø 2,9 mm mit Schlitz verwendet werden.

Nach DIN 7971.1. Die Einschraubtiefe darf max. 5 mm betragen.

Bei Verwendung anderer Schrauben, größerer Durchmesser oder tieferer Einschraubung übernehmen wir keine Verantwortung für auftretende Schäden. (Undichte Gehäuse, Berstgefahr bei Druck)

# SF02

## Feinfilter für Flüssigkeiten und Gase

- für Rohrleitungen G 1/8 bis G 3/4
- Filtereinsätze von 5...300 µm
- Filtertasse aus PP oder transparentem Copolyester DN011 oder Polyamid
- einfache Reinigung des Filtereinsatzes
- max. Temperatur: 52 °C
- max. Druck: 10 bar



### Beschreibung:

Die Feinfilter der Typenreihe SF02 bestehen aus dem Filterkopf aus Polypropylen, der Filtertasse aus PP oder transparentem Copolyester DN011 oder Polyamid und unterschiedlichen Filtereinsätzen aus Polyethylen oder Edelstahl.

Die Filtertasse lässt sich mühelos abdrehen, wodurch der Filtereinsatz zur Reinigung entnommen werden kann.

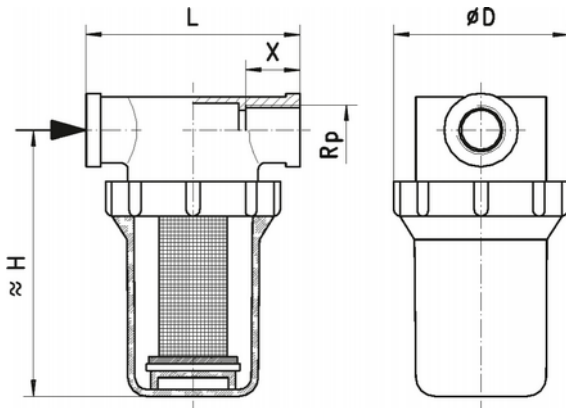
### Einsatzbereiche:

Zur Reinigung von Flüssigkeiten und Gasen überall dort, wo die in der Rohrleitung montierten Geräte vor Fremdkörpern geschützt werden müssen.

## Ausführungen:

- SF02.K:** kurzer Filter  
für leicht verschmutzte Medien
- SF02.L:** langer Filter  
für stärker verschmutzte Medien
- SF02.G:** großer Filter  
für stark verschmutzte Medien

## Abmessungen:



Typ	Innen- gew. (G)	H [mm]	L [mm]	D [mm]	X [mm]	Gewicht [g]
SF02.K.1 SF02.L.1	1/8"	50 84	77	48,5	19	50 75
SF02.K.2 SF02.L.2	1/4"	50 84	77	48,5	19	50 75
SF02.K.3 SF02.L.3 SF02.G.3	3/8"	54 88 114	77	48,5	19	65 95 175
SF02.K.4 SF02.L.4 SF02.G.4	1/2"	54 88 114	77	48,5	19	60 80 170
SF02.G.5	3/4"	119	91	75	20	190

## Typenschlüssel:

**Bestellnummer:** SF02. L. 1. P. 3. N. 0

### Feinfilter

### Ausführung:

K = kurzer Filter, d = 18 mm  
L = langer Filter, d = 18 mm  
G = großer Filter, d = 28 mm

### Prozessanschluss:

1 = G 1/8" IG (nicht bei Ausführung G)  
2 = G 1/4" IG (nicht bei Ausführung G)  
3 = G 3/8" IG  
4 = G 1/2" IG  
5 = G 3/4" IG (nur bei Ausführung G)

### Werkstoff Filtertasse:

P = Polypropylen  
C = Copolyester DN011, transparent  
N = Polyamid, transparent (nur für Ausführung L)

### Filtereinsatz:

1 = 5 µm, Polyethylen  
2 = 35 µm, Polyethylen  
3 = 80 µm, Polyethylen  
4 = 50 µm, Edelstahl  
5 = 100 µm, Edelstahl  
6 = 300 µm, Edelstahl

### Dichtung:

N = NBR  
E = EPDM  
V = FKM

### Sonderheit:

0 = ohne

## Technische Daten:

**Betriebstemperatur:** 5...52 °C

**Betriebsdruck:** 10 bar bei 24 °C

### Werkstoffe:

Gehäuse: Polypropylen  
Filtertasse: Polypropylen  
Copolyester DN011, transparent  
Polyamid, transparent  
Filtereinsatz: Polyethylen  
Edelstahl  
Dichtung: NBR / EPDM / FKM